

一、授予社會文化司司長崔世安一切所需的權力，以便以簽署人身份代表澳門特別行政區與新加坡勝安航空公司（Silk Air）簽訂旅遊合作協議書、批准有關的開支及簽訂與執行該協議書有關的所有合同。

二、社會文化司司長可將上款所指的一切權力轉授予旅遊局局長安棟樑工程師或其法定代理人。

二零零二年六月二十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第 144/2002 號行政長官批示

透過二零零二年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的第6/2002號運輸工務司司長批示，以租賃制度將一幅面積708,346平方米，位於氹仔島與路環島之間，鄰近路氹連貫公路和蓮花路的土地批給澳台投資有限公司，以興建一間用作練習高爾夫球的運動及娛樂綜合館。

上述土地包括一幅總面積4,187平方米，其上建有稱為「澳門遙控車比賽場」運動設施的地段。該設施已透過一九九七年一月十日的總督批示撥歸體育發展局，該批示摘錄刊登於一九九七年一月二十二日第六期《澳門政府公報》第一組。

因此，須將該基礎設施脫離體育發展局，以便該承批人可自由使用該土地。

為此；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

一、將設於路環島，鄰近和諧圓形地的一幅總面積4,187平方米土地上，稱為「澳門遙控車比賽場」的運動設施脫離體育發展局。該土地在地圖繪製暨地籍局於二零零二年四月三十日發出的第5941/2001號地籍圖內以字母“A”和“B”標示。上述地籍圖附於本批示並作為其組成部分。

二、本批示即日生效。

二零零二年六月二十四日

行政長官 何厚鏞

1. São delegados no Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, Chui Sai On, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no Protocolo de Cooperação Turística a celebrar com a companhia Silk Air de Singapura, bem como para autorizar todas as despesas e celebrar todos os contratos inerentes à execução do referido Protocolo.

2. O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura pode subdelegar no director da Direcção dos Serviços de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes referidos no número anterior.

27 de Junho de 2002.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 144/2002

Pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 6/2002, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2002, foi concedido, por arrendamento, a favor da sociedade denominada «Ou Toi Investimento, Limitada», um terreno com a área global de 708 346 m², situado entre as ilhas da Taipa e de Coloane, junto à Estrada do Istmo e à Estrada Flor de Lótus, para ser aproveitado com a construção de um complexo desportivo e recreativo destinado à prática do golfe.

O referido terreno inclui uma parcela com a área global de 4 187 m² onde se encontra implantada a instalação desportiva designada por «Pista de Telecomandados de Macau», a qual foi afecta ao Instituto do Desporto, através de despacho do Governador, de 10 de Janeiro de 1997, publicado, por extracto, no *Boletim Oficial* n.º 6, I Série, de 22 de Janeiro de 1997.

Nestas circunstâncias, importa desafectar do Instituto do Desporto a referida infra-estrutura, de forma a permitir a ocupação do terreno pelo respectivo concessionário.

Assim;

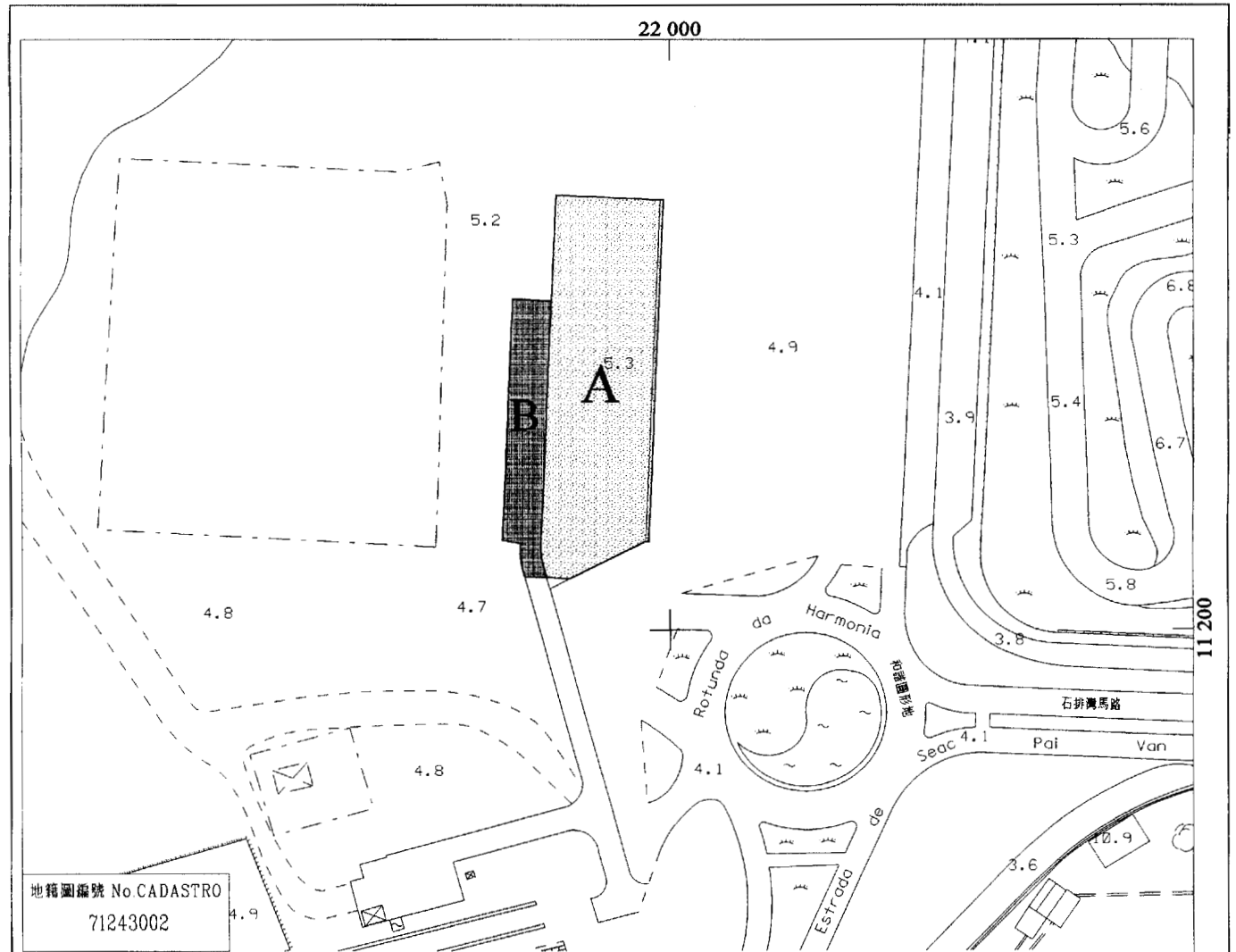
Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

1. É desafectada do Instituto do Desporto a instalação desportiva designada por «Pista de Telecomandados de Macau», implantada na parcela de terreno com a área global de 4 187 m², situada na ilha de Coloane, junto à Rotunda da Harmonia, assinalada com as letras «A» e «B» na planta n.º 5 941/2001, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro em 30 de Abril de 2002, anexa ao presente despacho e do qual faz parte integrante.


2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.


24 de Junho de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.



位於鄰近和諧圓形地之土地-路環(澳門遙控模型場)
 Terreno junto à Rotunda da Harmonia - Coloane
 (Pista de Telecomandados de Macau)

 面積 " A " = 3 336 m²
 Área

 面積 " B " = 851 m²
 Área

四至 Confrontações actuais:

- A+B 地塊:
Parcelas A+B:

於所有的方位點 - 位於鄰近和諧圓形地之土地, 於物業登記局被推定沒有登記。

Em todos os pontos cardeais - Terreno que se presume omissa na C.R.P., junto à Rotunda da Harmonia.

備註: - "A+B"地塊, 於物業登記局被推定為沒有登記的土地, 為透過刊登於二零零二年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第 6/2002號運輸工務司司長批示批出之土地部分。

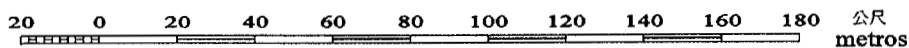
OBS As parcelas "A+B" são terreno que se presume omissa na C.R.P., e são parte do terreno concedido por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas nº6/2002, publicado no B.O. da R.A.E.M. nº5 de 30/01/2002.

- "A"地塊相應為遙控模型場。
- A parcela "A" corresponde a Pista de Telecomandados.
- "B"地塊為專作停車場用的範圍。
- A parcela "B" representa a área destinada a parque de estacionamento.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比 例 ESCALA 1:2000



2公尺等高線距 高程基準: 平均海平面
 A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 2 METROS Datum Vertical: NIVEL MÉDIO DO MAR (MSL)